

注意

此款手錶的所有維修都由 Citizen 負責。當您的手錶需要維修和檢查時，請直接或通過你購買手錶的商店與 Citizen 服務中心聯繫。

182

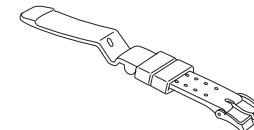
包裝盒內容

一旦已打開包裝盒，請首先檢查下列產品和附件是否包括在包裝盒裡。

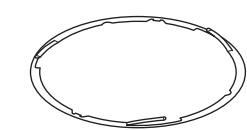
手錶



加長錶帶



轉環彈簧（備用）



使用說明手冊



中文

183

目錄

1. Citizen Promaster 1000 m Professional Diver 手錶的特征	185
2. 部件名稱	187
3. 使用前	188
4. 設定時間和日期	190
1. 設定時間	190
2. 設定日期	191
5. 氮氣排出閥	193
6. 轉環的使用	194
7. 潛水前	196
8. 潛水時的注意事項	197
9. 潛水後的保養	198
10. 轉環和轉環夾鉗的拆卸安裝	199
11. 保養管理	205
12. 注意事項	206
13. 規格	211
	184

1. Citizen Promaster 1000 m Professional Diver 手錶的特征

該款手錶是潛水員用手錶，為的是能經受得住 1000 米的水深（水壓相當於 100 標準大氣壓）

1. 具有特優的鍍鈦錶殼

* 該款手錶的錶殼是鈦金屬底，具有優良的耐腐蝕性，重量輕，高強度，同時表面經過高硬度特殊處理並加強了耐磨損性。

2. 能夠經受 1000 米水深壓力的耐水性結構

* 此款手錶具有加強耐水性的特點，配合氮氣的使用使手錶能經受住飽和潛水。

3. 裝配有氮氣排出閥以便排出氮氣

* 為了增加安全性該款手錶裝有氮氣排出閥，當從深水區升到水面時能自動排出侵入到手錶裡面的氮氣。

4. 有防反方向轉動裝置的轉環，能防止錯誤的操作。

* 對檢查潛水時間很重要的轉環配有一個防反方向轉動的裝置，能防止轉環不小心被轉動。

5. 轉環可以拆卸和安裝

* 當泥沙和灰塵陷進錶裡時轉環可以很容易拆下來加以清洗。安裝上去後使用鎖定杆可以使轉環牢固地固定住。

6. 螺釘固定把的

* 通過使用螺釘固定裝置把的可以牢固地鎖定在固定位置。此外雙重O型環的使用可以起到加強密封性和耐水性的作用。而且把的位於9點鐘的位置能避免把的防礙手腕和潛水衣的運動。

7. 自動上弦裝置

* 本錶配備自動上弦裝置，這樣佩戴時通過手的運動，手錶的主發條會自動上弦，然後主發條的力量就用來驅動手錶的運動。主發條也可通過轉動把的來上弦。

2. 部件名稱



設計因款式而異。

3. 使用前

該款手錶是機械錶(自動上弦)。使用前請拉出螺釘固定把的，用手往右轉動把的給手錶發條上弦。當主發條處於完全上足弦狀態時(上滿弦)，手錶能持續走大約42小時。為了確保手錶能持續穩定顯示時間，請經常把本錶佩戴在手上使主發條上足弦。如果手錶只是短時間佩戴，可用手轉動把的手動給主發條上弦。



注意：

螺釘固定把的是用來加強手錶的耐水性的。操作把的時，首先往左轉動把的卸下固定鎖。一旦您完成把的操作，總要確保把的回到正常的位置，然後往右轉動把的，同時把把的推進去以便固定鎖安全鎖住。

[完全沒上弦時主發條的上弦總指南]

* 解開螺釘固定把的後，往右轉動把的大約40下給主發條上滿弦。

用手轉動把的或每天在手腕上佩戴手錶至少三小時使主發條能上滿弦。如果只是短時間佩戴手錶，用手轉動把的使主發條上滿弦。由於該款手錶配有可脫卸裝置，當上滿弦時會自動使主發條脫離，從而不會上弦過經緊。

4. 設定時間和日期

1. 設定時間

- (1) 往左轉動把的，解開螺釘。
- (2) 將把的向外拉出 2 節。
* 秒針不會停止轉動。
- (3) 轉動把的設定錶針(時間)。如果日期進行更替時，時間為大約 12:00 am。星期的更替大約晚 4 – 5 小時。
* 設定時間時要注意 AM 和 PM 的不同
- (4) 把把的推回到正常位置。
- (5) 推回時請往右轉動把的直至完全鎖住固定鎖。



2. 設定日期

- (1) 往左轉動把的，解開螺釘。



日期、星期設定位置

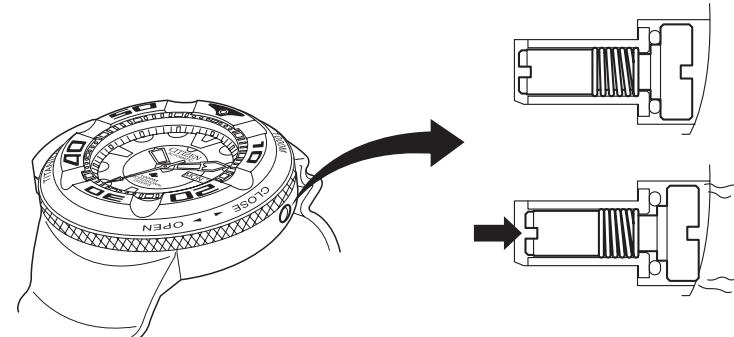
- (2) 將把的向外拉出 1 節。
- (3) 轉動把的設定日期和星期(快速修正)。
 - * 如果往左轉動把的可以改變日期。
 - * 如果往右轉動把的可以改變星期。
- (4) 星期用兩種語言自動顯示。星期一旦已設定為所需的顯示狀態，手錶就會自動顯示指定的狀態。
- (5) 把把的推回到正常的位置。
- (6) 推回時請往右轉動把的直至完全鎖住固定鎖。

注意：

- * 當錶針處於 9:00PM 和 4:30AM 之間時要避免使用日期快速修正。在這個時間段內修正日期時可能會防礙第二天日期的轉換。在錶針轉出該時間區後再設定日期和星期。
- * 該手錶顯示的日期是以 31 天的月份為基準。在那些不到 31 天的月份（30 天的月份和二月份）必須在下個月的第一天通過操作把的來改變日期。

5. 氦氣排出閥

當使用氦氣的職業潛水員在飽和潛水的過程中從深水區升到水面時，裝配的氦氣排出閥能自動地把侵入到手錶裡面的氦氣排出從而防止手錶破裂。



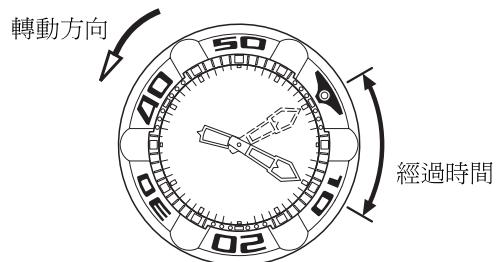
6. 轉環的使用

轉環可用來查閱潛水時過去的時間量或相對於事先設定的時間總量而剩下的時間量。

[轉環的設置]

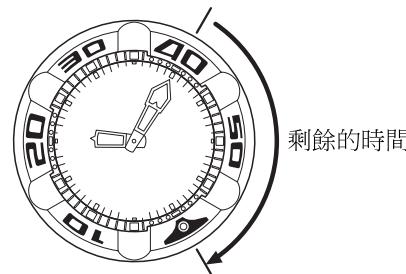
* 只能往左轉動轉環。為了避免非法操作帶來的危險不能往相反的方向(右)轉動。

經過時間的確定



* 調整轉環上的▼符號使之與分針一致。一定時間過去之後，從轉環上的刻度盤可以確定過去的時間。

剩餘時間的確定



* 調整轉環上的▼符號使之與目標時間一致，這樣可以確定剩餘的時間。

7. 潛水前

在潛水前總要確保檢查下列事項。

1. 手錶的主發條上足弦了嗎？
2. 時間設置正確嗎？
3. 手錶的把的安全固定了嗎？
4. 轉環轉動正確嗎？
5. 轉環和轉環夾鉗安裝正確嗎？
6. 轉環的夾鉗鎖定杆正確固定住了嗎？
7. 錶帶繫安全了嗎？
8. 錶的玻璃面有刮痕，裂縫或缺口嗎？

8. 潛水時的注意事項

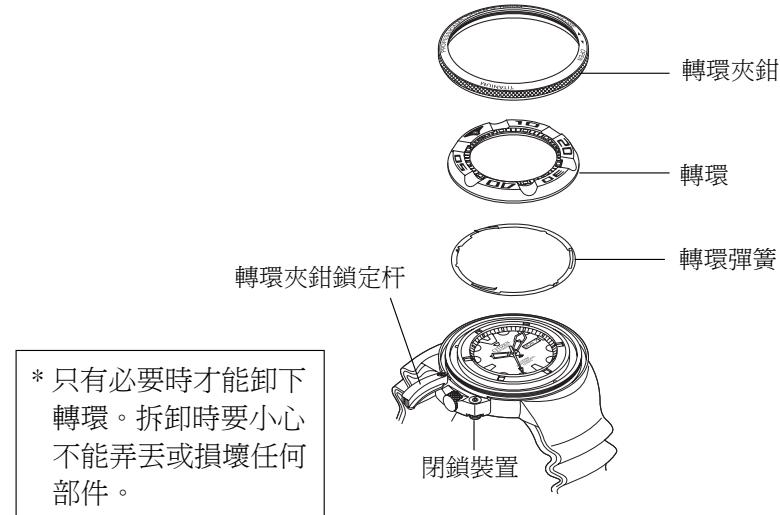
1. 潛水時千萬不能操作把的。
2. 潛水時不能解開轉環夾鉗的鎖定杆。
3. 潛水時決不能試圖去拆卸或安裝轉環或轉環夾鉗。
4. 不要讓手錶碰上岩石或其他的硬物。

9. 潛水後的保養

1. 潛水後要用純淨水徹底清洗手錶，然後用乾布仔細擦去水分。用水清洗時，先要檢查一下以確保把的安全鎖住。
2. 如果在轉環周圍有碎石或細沙，要把轉環和轉環的夾鉗卸下，然後清除碎石和泥沙。但是決不能試圖把後蓋的螺釘弄鬆或拆開。

10. 轉環和轉環夾鉗的拆卸和安裝

[轉環及相關部件分解圖]



[拆卸步驟]

1. 拉下閉鎖裝置的同時按箭頭的方向打開轉環的夾鉗鎖定杆。



2. 往右轉動轉環夾鉗，然後拆下來（這與任何普通的螺釘的方向都相反）。

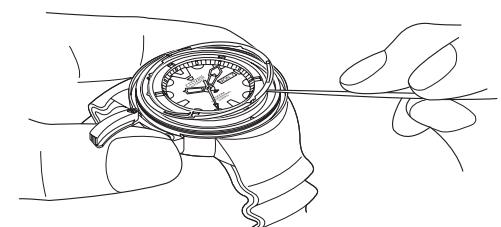


注意：由於轉環和轉環彈簧會掉下和丟失，所以卸下轉動轉環夾鉗時千萬要小心。

3. 直接往上拿起轉環把它卸下。



4. 卸下轉環彈簧。

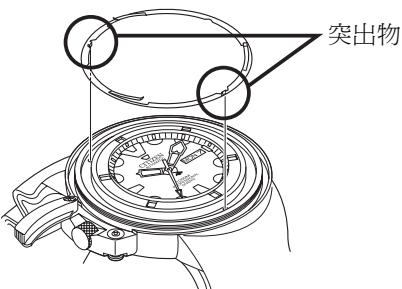


注意：轉環彈簧安裝在轉環的下方。拆卸時轉動轉環會導致彈簧變形。

注意：位於彈簧上兩處的突出物要撤回到手錶上方的孔裡以防止它輕易掉出來。拆下轉環的同時要十分小心不要損壞這些突出物。

[安裝步驟]

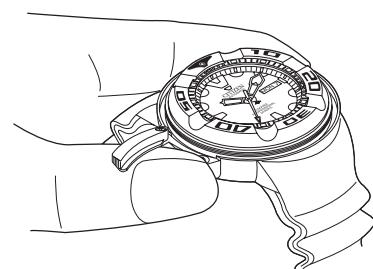
1. 調整轉環彈簧上的突出物使之與手錶上方的兩個孔對準，然後輕輕地按突出物的上端使之復位。



注意：千萬小心不要過分用力按彈簧，因為這可能會導致它變形。上有三個豎起的彈簧的一面的上方。小心不要把彈簧裝顛倒了。

202

2. 輕輕地從上方按的同時把轉環安裝上去，然後往左轉動。要確認它發出噠噠聲的同時在轉動。



注意：決不能往右轉動轉環，因為這可能會導致轉環彈簧的變形。

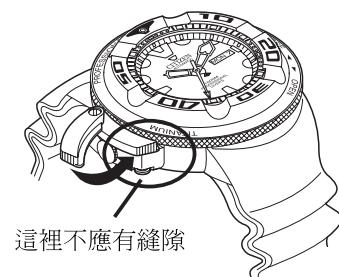
3. 裝上轉環的夾鉗，然後往左轉動直至牢牢固定住（這與普通螺釘的方向相反）。



注意：

- * 要確保轉環的夾鉗沒有安裝成一個角度。
- * 如果螺紋上沾有碎石或其他東西，就會很難轉動轉環的夾鉗。因為這也可能會導致螺紋的損壞，所以要確保當時沒有碎石。

4. 按箭頭方向轉動轉環的夾鉗鎖定杆，使轉環夾鉗牢牢鎖定在固定位置。

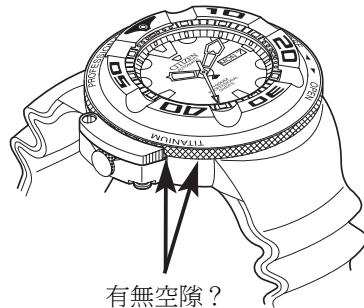


注意：如果轉環夾鉗沒有擰緊，在轉環夾鉗和轉環夾鉗的鎖定杆之間就會形成一個縫隙，從而會使轉環夾鉗不能精確地定在恰當的位置。要確保轉環夾鉗完全擰緊。

203

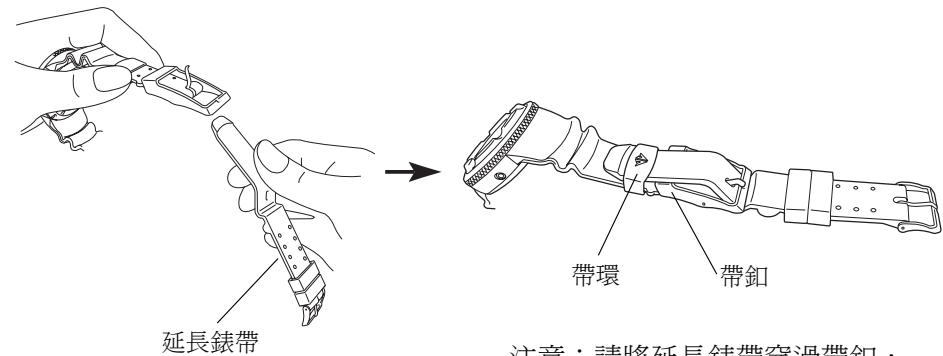
5. 安裝完後要檢查下列事項。

- * 轉環能順利地往左轉動嗎？它往右轉動嗎？（當轉動確認該事項時不要用力過猛）。
- * 轉環夾鉗擰緊了嗎？它安裝正確嗎？此外，錶殼和轉環夾鉗之間有縫隙嗎？
(即使轉環夾鉗的鎖定杆被關閉轉環也能輕微轉動，盡管如此轉環不會掉下來。)
- * 轉環的夾鉗鎖定杆和轉環夾鉗之間有縫隙嗎？轉環夾鉗擰緊了嗎？



11. 保養管理

- * 注意在潛水服等之上佩戴手錶時，標準錶帶的長度不夠。此時，請使用附帶的延長錶帶進行長度的調節。



注意：請將延長錶帶穿過帶釦，並使用帶環將其末端固定。

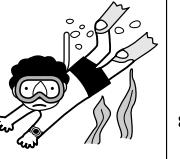
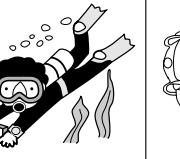
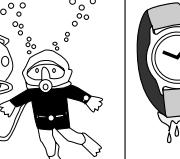
12. 注意事項

警告：防水性能

本潛水錶可在水深 1000 公尺（水壓為 100 個大氣壓）以內使用。其可在使用氮氣的飽和潛水中使用。

警告：防水能力

請查閱手錶字盤及錶殼背後有關防水能力的標示。為讓閣下正確使用手錶，以表是有關使用參考範例。

		用途圖例					
指示	規格						
字盤或錶殼（底蓋）	防水能力達 1000 公尺	輕微沾水（洗臉、 雨水、濺濕等）	中等程度沾水 (沖涼、廚房任務、 游泳等)	水上運動 (赤身潛水)	戴水下呼吸器 潛水（戴空氣罐）	飽和潛水 (使用濃縮氮氣)	把的弄濕 時的做法
DIVER'S WATCH 1000M	防水能力達 1000 公尺	行	行	行	行	行	不行

<防水性能的維護保養>

請每 2 或 3 年將本錶送至“CITIZEN 服務中心”進行檢查以確保防水性能。如有需要亦有可能要更換密封圈、玻璃、把的或其他部件件。

注意

- 手錶在用時把的須按入(正常位置)。請確認把的已扣緊。
- 手濕或表濕時都不宜操作表鈕。不然，很容易讓水滲入表內而影響防水功能。
- 曾於海水中用過手表，以清水沖洗再用干布抹干。
- 如果有水進入表內，或表面內層有霧氣而整天不散，就要立刻將表送去表店或星辰服務中心修理。如果任由水氣留在表內不理，會使機件腐蝕。
- 如果有海水進入表內，則宜將手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。不然，表內的壓力會逐漸增大，可能使一些零件脫落(表面、表鈕等)。

注意：時刻保持手表清潔。

- 在表殼和表鈕之間若積有灰塵和污垢會使表鈕難於拔出。宜不時把表鈕在正常位置中轉一轉、讓積結的灰塵和污垢松散、再用刷子刷干淨。
- 表殼底蓋或表帶的縫隙中最易積結灰塵和污垢。積結的灰塵和污垢容易產生腐蝕作用及弄髒衣服。宜不時清理手表。

清理手表

- 用軟布抹除表殼和表面上的灰塵、汗漬和水分。
 - 金屬、塑料、或橡皮表帶可用浴皂和水洗刷。用軟刷刷除金屬帶縫隙中的灰塵和污垢。
- 注意：**要避免使用一些溶劑(如油漆稀釋劑、汽油等、來清潔手表)，因這些溶劑很容易損傷飾面。

注意：使用環境

- 要依使用手冊中規定的使用溫度範圍使用手表。
如在超出使用手冊中規定的溫度範圍中使用手表，會容易使手表功能退化，甚至使手表停頓。
- 勿在高溫的環境中，例如：蒸氣浴室中使用手表。
因在高溫環境中使用手表易引起皮膚燙傷。
- 勿讓手表留在高溫環境中，例如：汽車上的雜物箱或儀表板上面。不然，手表很容易變壞，比如使塑料零件變形等。

- 勿讓手表放在靠近磁鐵處。

如果把手表貼近磁性保健用品，如：磁性項練，或電冰箱的磁性門閂，或手袋的磁性扣，或移動電話的聽筒旁放置，都會使手表計時失準。

- 勿讓手表受到強烈振動，例如掉在堅硬的地板上等。

- 避免在可能有化學或腐蝕性氣體彌漫的環境中使用手表。

如果手表接觸到化學溶劑，如：油漆稀釋劑和汽油，或含有這類溶劑的物質等，就會引起手表變色、熔化、碎裂等情況。如果手表接觸到溫度計內用的水銀，則表殼、表帶或其他零件都會變色。

定期檢查

為了使您的手錶能夠安全而長期地使用，手錶應每2—3年檢查一次。

為了保持手錶的防水性能，錶殼膠圈需要定期更換。其它部件也應定期檢查，如果需要則應更換。

在更換部件時，請使用西鐵城純正部件。

13. 規格

1. 型號：8203B

2. 品名：機械錶（自動上弦）

3. 計時精確度：平均每日時差在 $-10 \sim +20$ 秒以內（因使用環境計時精確度有可能超出此範圍）

4. 操作溫度： $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$

5. 顯示功能：3針（時針，分針，秒針）

6. 附帶功能：日期及星期

日期及星期快速調整功能

2種語言星期顯示

* 規格若有更改，恕不另行通知。